

Gentile Ospite

Benvenuto all'**Aurelia Antica Suites & Apartments**. Spero che questo messaggio trovi Lei e i Suoi cari al sicuro e in buona salute. Abbiamo preparato una piccola guida di tutti i servizi disponibili per facilitare il più possibile il Suo soggiorno.

A causa del Covid-19 alcuni dei servizi offerti presso l'adiacente hotel **Crowne Plaza Rome-St Peter's** potrebbero subire delle variazioni. Sugeriamo di contattare direttamente la struttura allo 0666420 per verificare l'operatività.

Al fine di proteggere la salute dei nostri clienti e dei nostri collaboratori e garantire un ambiente sicuro, La informiamo che abbiamo implementato tutte le misure di sicurezza preventive anti Covid-19 come previsto dalle sopravvenute vigenti norme in materia.

Io e il mio team rimaniamo a Sua disposizione per eventuali domande o suggerimenti su come migliorare il nostro servizio.

Le auguriamo un piacevole soggiorno.

Guglielmo Falez

Dear Valuable Guest

*Welcome to the **Aurelia Antica Suites & Apartments**. I hope this message finds you and your loved ones safe and in good health. We have prepared a quick guide of the available services to make your stay easier and smoother.*

*Due to Covid-19 some of the services on offer at the adjacent **Crowne Plaza Rome-St Peter's** hotel may have undergone some variations. We suggest you to contact the hotel directly at +39 0666420 to verify availability and operations hours.*

In order to protect the health of our guests and our employees and to guarantee healthy environments, we inform you that we have implemented all the precautionary and preventive measures as required by the current regulations.

My team and I are here to support you, so please do not hesitate to reach out with any questions or

additional suggestions on how we can improve our service.

Enjoy your stay in Rome.

Guglielmo Falez

Guest Directory

Ambulanza | Ambulance

In caso di necessità chiamare il 112

In case of emergency call 112

Aria condizionata | Air conditioning

I condizionatori sono 2: uno in camera da letto e uno in soggiorno. I condizionatori hanno la funzione sia del caldo che del freddo e devono essere operati attraverso l'uso dei telecomandi. Si prega di spegnere i condizionatori al check-out.

There are 2 air conditioning units: one in the bedroom and one in the leaving room. They have both heating and cooling functions and can be operated using the remote controls. Switch off before checking out.

Attrazioni | Attractions

Parco di Villa Doria Pamphili – 800m

Basilica di San Pietro e Musei Vaticani – 3km

Gianicolo – 3km

Trastevere – 5km

Villa Doria Pamphili Park – 800m

St Peter's Basilica and the Vatican Museums – 3km

Gianicolo – 3km

Trastevere – 5km

Bars @Crowne Plaza Rome St Peter's

Bar "Lumiére" per cocktail, aperitivi o pausa caffè aperto tutti i giorni dalle ore 11:00 alle ore 01:00 con uno sconto dedicato del 20%.

Bar "Lumiére" for cocktails, aperitives or coffee breaks, open every day from 11 am to 1 am.

20% discount for our guests.

Pool Bar @Crowne Plaza Rome St Peter's

Aperto durante i mesi estivi dalle 10:00 alle 18:00 per aperitivi e snack. Sconto del 20% dedicato ai nostri ospiti.

Open during the summer months from 10 am to 6 pm for drinks and snacks. 20% discount for our guests.

Bollitore | Kettle

Sollevare il coperchio, riempire con acqua, chiudere il coperchio e abbassare la leva sotto il manico. La leva scatta in automatico quando l'acqua bolle.

Lift the lid, spill the needed water, close the lid and push down the lever under the handle. The lever clicks automatically once the water boils.

Check-in | Check-out

Il check-in è a partire dalle ore 15:00 e il check-out entro le ore 11:00.

Check-in time is from 3 pm and check-out is before 11 am.

Emergenze | Emergencies

Per emergenze potete contattarci all'indirizzo email info@suitesaureliaantica.it o via telefono al numero 347 6382564.

For emergencies you can either contact us via email to info@suitesaureliaantica.com or telephone at +39 347 6382564.

Farmacia | Chemist

**Farmacia Bravetta
Via di Bravetta 80
T. 0666000463**

Ferro da stiro | Iron

Prima di attaccare la spina, riempire il dosatore con acqua corrente, fino al livello massimo indicato. Versare l'acqua nel ferro da stiro, alzando la leva frontale. Chiudere la levetta e inserire la spina. Quando si accende la spia luminosa sul retro, selezionare la temperatura utilizzando l'apposita manopola.

Before plugging in, fill the dispenser with tap water up to the maximum level indicated. Spill the water into the iron by lifting up the front lever. Close the lever and insert the plug. When the indicator light on the back switches on, select the temperature using the knob.

Forno | Oven

Selezionare il programma con la manopola di sinistra. Regolare la temperatura con la manopola di destra e il tempo con la manopola posizionata al centro. Spegnerne una volta terminato l'utilizzo.

Select the preferred mode using the left knob. Select the temperature using the right knob. Set the timer using the central knob. Switch off once finished cooking.

Forze dell'ordine | Police

Chiamare il 112

Dial 112

Fumatori | Smokers

È vietato fumare all'interno del palazzo e degli appartamenti. È consentito fumare unicamente sui balconi e si prega di utilizzare gli appositi posacenere.

Smoking inside the apartments and the building is forbidden. However, guests can smoke on the balconies which are equipped with ashtrays.

Guestcast

Dispositivo per l'utilizzo dello streaming. Accendere la TV premendo il tasto ON sul telecomando posizionato accanto allo schermo. Attendere qualche minuto finché non apparirà la scritta "Welcome to Guestcast". Utilizzando il vostro dispositivo portatile potrete accedere al servizio inquadrando il QRcode oppure seguendo le indicazioni presenti sullo schermo. A questo punto sempre utilizzando il vostro dispositivo selezionare la data di check-out e premere il tasto "continue". Apparirà la scritta "SUCCESS" che indicherà l'avvenuta connessione al sistema e potrete quindi accedere alla piattaforma streaming di vostro interesse. ATTENZIONE non selezionare il tasto "DONE" e non chiudere l'applicazione altrimenti verrete scollegati.

Guestcast is a streaming tool. Switch the TV on by using the remote control located next to the screen. Wait a few minutes until the sign "Welcome to Guestcast" will appear. Using your mobile device you can access the service by scanning the QRcode or by following the instructions on the screen. Always using your device select the check-out date and press "continue". When the sign "SUCCESS" appears it means that you are now connected and able to access your preferred streaming platform. ATTENTION do not press "DONE" and do not close the application otherwise you will be disconnected.

Lavanderia | Laundry

Per il servizio di lavanderia potete contattare il Crowne Plaza allo 06 66420.

For the laundry service you can contact the hotel at +39 06 66420.

Lavasciuga | Washing and drying machine

Inserire i vestiti nella lavatrice e chiudere l'oblò. Versare il detersivo nella vaschetta di sinistra e richiuderla. Selezionare il programma desiderato con la manopola di destra e premere il tasto AVVIO/PAUSA. Una volta terminato il lavaggio se lo desiderate potete procedere all'asciugatura selezionando il programma con la manopola di destra e premendo nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA. I programmi per l'asciugatura sono 3 e sono identificati dal simbolo del sole.

Load the the washing machine with your clothes and close the door. Pour the detergent in the left tray and close it. Select the desired program by turning the right knob and start it by pressing the START/PAUSE button. Once the washing cycle is over you have the option to dry your clothes by selecting the drying program with the right knob and pressing again the START/PAUSE button. There are 3 drying programs all identified by the symbol of the sun.

Lavastoviglie | Dishwasher

Inserire il detersivo nell'apposita vaschetta e chiuderla. Tenere premuto il tasto di accensione a sinistra, finché non emetterà un suono di accensione. Selezionare il programma con il tasto P. Avviare il programma desiderato con il tasto AVVIO/PAUSA. Il programma inizierà appena verrà chiuso lo sportello. A fine lavaggio, spegnere l'apparecchio tenendo premuto il tasto di accensione per alcuni secondi.

Pour the detergent in the compartment and close it. Press and hold the power button on the left, until it sounds. Select a program by pushing the P button. Start the desired program with the START/PAUSE button. The program will start once the door is closed. At the end of the washing cycle, turn off the dishwasher by pressing the power button for a few seconds.

Macchina per il caffè | Coffee Machine

Riempire il serbatoio con acqua corrente fino al livello massimo indicato ed accendere la macchina premendo il pulsante. Attendere che la luce del pulsante smetta di lampeggiare. Estrarre il cassetto sotto la scritta Lavazza, inserire la capsula e chiudere il cassetto. Premere il pulsante per l'erogazione

e ripremere per terminarla una volta raggiunta la quantità desiderata. Attendere la fine dell'erogazione prima di estrarre il cassetto per rimuovere la capsula. Spegnerla tenendo premuto il pulsante almeno per 3 secondi.

Fill the water tank with tap water up to the maximum level indicated and press the button to switch the machine on. Wait until the button light stops flashing. Extract the capsule holder under the Lavazza sign, insert a capsule and close it. Press the button to start dispensing and press it again to stop, once the desired quantity is reached. Wait until the machine stops dispensing before removing the capsule. Press the button and hold it for at least 3 seconds to turn the machine off.

Orari di silenzio | Silence Hours

Per la tranquillità degli ospiti e dei residenti nel palazzo, si prega di rispettare l'orario del silenzio dalle ore 22:00 alle ore 8:00.

For the tranquillity of the other guests and residents, we kindly ask you to respect the silence hours from 10 pm to 8 am.

Ospedale | Hospital

L'ospedale più vicino è l'Aurelia Hospital, Via Aurelia 860.

T. 06664921

The closest hospital is the Aurelia Hospital, Via Aurelia 860.

T. 06664921

Parcheggio | Parking

Il parcheggio all'interno del comprensorio è gratuito e non custodito. Qualora fosse al completo potrete accedere al parcheggio del Crowne Plaza Rome-St Peter's sempre gratuitamente.

The parking lot is free and unguarded. Should the parking be full you can access the parking lot of the Crowne Plaza Rome-St Peter's, always on a complimentary basis.

Piastra a induzione | Induction Hob

Posizionare la pentola sulla piastra, accendere la piastra tenendo premuto il pulsante di accensione sulla sinistra e impostare la temperatura utilizzando la barra centrale. Una volta terminato l'utilizzo, riportare la temperatura a 0 e spegnere utilizzando lo stesso tasto di accensione. Non utilizzare pentole diverse da quelle in dotazione.

Place the pan on the hob, switch the hob on by pressing the switch on button on the left and select temperature by using the central bar. Once you have finished set the temperature to 0 and switch the hob off by using the same switch on button. Do not use any pans other than those provided.

Piscina | Outdoor Pool

Piscina condominiale gratuita a disposizione dei nostri ospiti da giugno a settembre dalle 10:00 alle 19:00

Free common pool available for our guests from June to September from 10 am to 7 pm

Pulizie | Housekeeping

Le pulizie e la sanificazione vengono effettuate prima del check in e dopo il check out. Per richiedere un ulteriore servizio di pulizia durante il soggiorno potete scrivere all'indirizzo info@suitesaureliaantica.com o chiamare il numero 347 6382564. Il costo del servizio supplementare è di € 25 inclusivo del cambio biancheria.

Apartment cleaning and sanification are performed prior to check in and after check out. To request an extra cleaning service during your stay please send an email to info@suitesaureliaantica.com or call +39 347 6382564. The cost for the additional service is € 25 inclusive of change of linen.

Raccolta differenziata | Recycling

La raccolta differenziata prevede 4 contenitori: umido, indifferenziato, carta e plastica/alluminio. Il vetro può essere posizionato vicino ai contenitori.

The apartment features 4 bins for recycling: organic waste, mixed, paper and plastic/alluminium. Glass bottles can be left by the bins.

Ristoranti | Restaurants @Crowne Plaza Rome St Peter's

Ristorante "Le Jardin d'Hiver": serve la prima colazione dalle ore 7:00 alle ore 10:00 (lun-ven) e dalle ore 7:00 alle 11:00 (sab-dom) ad un prezzo dedicato di € 15 a persona.

Restaurant "Le Jardin d'Hiver": it serves breakfast every day from 7 am to 10 am (Mon-Fri) and from 7 am to 11 am (Sat-Sun) at a dedicated price of € 15 per person.

Ristorante "Papillon": aperto tutto il giorno per pranzo, snack e cena dalle ore 11:00 alle ore 22:30 con uno sconto dedicato del 20%.

Restaurant "Papillon": open every day for lunch, snacks and dinner from 11 am to 10.30 pm.

Spa | Health & Fitness Centre

Come ospiti dell'Aurelia Antica Suites & Apartments avete la possibilità di accedere alla St Peter's Spa Crowne Plaza Rome-St Peter's previa prenotazione al numero 066642740 con uno sconto dedicato del 20% su tutti i servizi e i trattamenti. La Spa è aperta tutti i giorni dalle ore 9:00 alle ore 21:00. Per maggiori informazioni potete visitare il sito www.stpeters-spa.com.

As guests of the Aurelia Antica Suites & Apartments you have the possibility to access the St Peter's Spa of the Crowne Plaza Rome-St Peter's. Advance reservation required and subject to availability. Special discount of 20% on all services and treatments. The Spa is open every day from 9am to 9pm. For further information visit the website www.stpeters-spa.com.

Spremiagrumi | Squeezer

Tagliare gli agrumi a metà e appoggiare la frutta sull'apparecchio facendo una lieve pressione. Il succo uscirà dal beccuccio.

Cut the citrus fruits in half and place them on the appliance by making a light pressure. The juice will come out of the spout.

Tostapane | Toaster

Una volta preparato il toast ed inserito nelle apposite griglie, regolare il calore con la manopola ed abbassare la leva.

Once the toast has been prepared and placed in the grids, adjust the heat with the knob and push down the lever.

Trasferimenti | Transfer

Se avete necessità di prenotare un transfer inviate una mail all'indirizzo info@suitesaureliaantica.com.

If you wish to organize a private transfer you can send an email to info@suitesaureliaantica.com.

Trasporto pubblico | Public transport

Servizio autobus: La fermata si trova a 50 metri dall'ingresso del comprensorio.

Per Città del Vaticano e San Pietro: Autobus numero 98 e 881 e scendere alla fermata "Porta Cavalleggeri"

Per Centro Città: Autobus numero 98 e 881 e scendere al capolinea.

Per Trastevere: Autobus numero 98 e 881 e scendere alla fermata "Piazza Della Rovere", 50 metri sulla destra prendere Autobus numero 23.

Bus service: The bus stop is 50m from the entrance.

To Vatican City and St Peter's: Bus n. 98 and n. 881. Get off at the stop "Porta Cavalleggeri".

To City Centre: Bus n. 98 and n. 881. Get off at the end of the line.

To Trastevere: Bus n. 98 and n. 881. Get off at the stop "Piazza Della Rovere" and take bus n. 23 50m on the right.

Servizio Metropolitana: A circa 1,5km dalla linea metro A, fermata "Cornelia" o "Baldo degli Ubaldi".

Per fermata "Cornelia": Autobus n. 889 (nei giorni festivi autobus n. 98) e scendere dopo 4 fermate.

Per fermata "Baldo degli Ubaldi": Autobus 892 (solo nei giorni feriali) e scendere dopo 4 fermate.

Con la Linea A direzione Anagnina è possibile raggiungere la Stazione Termini in 9 o 10 fermate.

Metro: At 1.5km there is the line A, metro station "Cornelia" or "Baldo degli Ubaldi".

To "Cornelia": Bus n. 889 (on bank holidays Bus n. 98) and get off after 4 stops.

To "Baldo degli Ubaldi": Bus n. 892 (not available on bank holidays) and get off after 4 stops.

With Line A direction Anagnina you can reach Termini Train Station in 9 or 10 stops.

TV

Le smart TV sono 2 e sono entrambe dotate di telecomando. Vedi anche la sezione "Guestcast" .

There are 2 smart TV with 2 remote controls. See also the section "Guestcast".

WiFi

L'appartamento è dotato di connessione WiFi gratuita. Basterà accedere alla rete SuiteAurelia ed inserire la password suiteaurelia2021.

The apartment offers free WiFi. Access the net SuiteAurelia and type the password suiteaurelia2021.